

Zeitschrift: Magglingen : Monatszeitschrift der Eidgenössischen Sportschule Magglingen mit Jugend + Sport
Herausgeber: Eidgenössische Sportschule Magglingen
Band: 55 (1998)
Heft: 1

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Erscheint 12mal jährlich, anfangs Monat
Verantwortlicher Redaktor: Hans Altorfer (AI)

Stellvertretender Redaktor und Gestaltung:
 Daniel Käsermann (dk)

Mitarbeiterin und Sekretariat:
 Monika Weber (mwe)

Adresse der Redaktion:
 Eidg. Sportschule, 2532 Magglingen
 Tel. 032 3276111, Fax 032 3276491

Jahresabonnement: Fr. 32.50 (Schweiz),
 Fr. 38.– (Ausland)

Inkasso: Zeitungsabonnementsdienst PTT (je nach
 Bestellungseingang erfolgt die Rechnungstellung
 quartalsweise, halbjährlich oder jährlich).

Verkauf von Einzelnummern: Fr. 3.40 (Schweiz),
 Fr. 3.90 (Ausland). Bestellungen bitte an: Eidg. Sport-
 schule, 2532 Magglingen.

Herstellung: Druckerei W. Gassmann AG, 2501 Biel

Annoncen-Verwaltung:
 Annoncen-Agentur Biel AG, Längfeldweg 135
 2501 Biel, Tel. 032 3448295, Fax 032 3448353

Abonnementkontrolle und Adressänderungen: Zeitungsabonnementsdienst PTT, 3029 Bern.
 Abonnementsbestellungen und Adressänderungen
 können auch der Redaktion gemeldet werden.

Redaktionsschluss: 2 Monate vor Erscheinen.
 Die Artikel widerspiegeln die Meinung ihrer Autoren.
 Sie ist nicht unbedingt jene der Redaktion.
 Die Manuskripte werden nicht zurückgesandt.

Veröffentlichungen und Auszüge unserer Artikel sind
 mit Quellenangabe gestattet. Ein Belegexemplar ist er-
 wünscht.

Redaktionsausschuss:

Präsident: Hans Altorfer
Mitglieder: Eveline Nyffenegger und Françoise Hu-
 guenin (französische Redaktion), Arnaldo Dell'Avo
 und Nicola Bignasca (italienische Redaktion), Daniel
 Käsermann (deutsche Redaktion), Hugo Rust, hru
 (Fotos und Bildredaktion), Monika Weber (Sekretariat)

MAGGLINGEN / MACOLIN
erscheint monatlich in drei Sprachen
 deutsch / französisch / italienisch



Zu unserem Titelbild: Der Grossvater mit
 seinen Enkeln, Generationen gemeinsam, auf
 der Fahrt ins neue Jahr – ein Sinnbild dafür, wie
 es eigentlich sein sollte, ein Symbol für mehr
 Gemeinschaft, mehr Verständnis, mehr Tole-
 ranz und Solidarität und weniger Trennendes,
 weniger Eigennutz, Ignoranz und Hass, kurz ein
 Bild, das für mehr Menschlichkeit wirbt. Damit
 ist auch die Verbindung zu unserem Monats-
 thema hergestellt, dessen Beiträge das Ver-
 ständnis für die Anliegen der Sondergruppen
 wecken soll. (Foto: Daniel Käsermann)

Inhaltsverzeichnis

EDITORIAL

Sieben Wirkungsfelder
 A. Ogi, Bundesrat 1

THEORIE UND PRAXIS



Stichworte zu einem Minoritätenproblem
 Sport mit Sondergruppen
 A. Lehmann 2

Ein oft tabuisiertes Thema
 Alkohol und Sport
 A. Lehmann, M. Schaub Reisle 5

Sport im Straf- und Massnahmenvollzug
 Experiment Kanu-Trekking
 H. Thüler 8

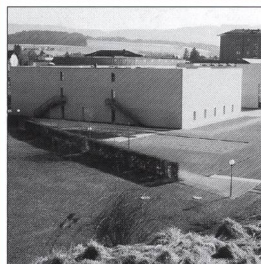
Entwicklungszusammenarbeit mit Mazedonien
 Partnerschaft am Beispiel Sport
 A. Lehmann 10

Projekt für Kosovo-Albaner in der Schweiz
 Kultur und Sport
 J. Huseini 12



SPORTANLAGEN

Kostengünstige Sporthallen (3)
 Generalunternehmen Architekturwettbewerb
 T. Fleischmann 14



Sportbauten, IAKS-Auszeichnung 16

AUS DER MEDIOTHEK

Neuerscheinungen
 F. Matthey 18

JUGEND + SPORT



Symposium 97:
 «Auf dem Weg zu J+S 2000»
 Mut zum Aufbruch oder Angst vor dem Neuen?
 M. Stierlin 20

J+S-Leiterbörse 22

INFO ESSM

SWI-Preisausschreiben 1998
 R. Seiler 23

Sport-Preisträger/-innen 1997 23

Berufsschulsport, Kursplan 98 24

Verschiedene Kurse und Veranstaltungen 24